



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8816/05 (Presse 111)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2659. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Bruxelles, den 23. maj 2005

Formand

Jean ASSELBORN

Luxembourgs vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

* 2660. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (8817/05)

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8239 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

8816/05 (Presse 111)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet noterede sig et forslag til kommenteret dagsorden for mødet i Det Europæiske Råd den 16.-17. juni 2005 i Bruxelles. På et uformelt møde dagen inden rådssamlingen drøftede ministrene en tekst fra formandskabet, så der kan opnås enighed i Det Europæiske Råd om **EU's budgetramme** for perioden 2007-2013.*

Teksten indeholder for første gang under forhandlingerne angivelser af beløb for de enkelte udgiftskategorier og skitserer en løsning på spørgsmålet om EU's egne indtægter. Af hensyn til medlemsstaternes holdninger er der desuden foretaget en række tilpasninger i afsnittet vedrørende samhørighedspolitikken.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I JUNI.....	7
--	---

AKTIVITETER I TILKNYTNING TIL SAMLINGEN I RÅDET	8
---	---

– Uformelt ministermøde vedrørende EU's budgetramme for 2007-13	8
---	---

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE ANLIGGENDER

– Topmøde mellem EU og De Forenede Stater.....	9
--	---

– Latinamerika - Ministermøder.....	9
-------------------------------------	---

– Libanon - Handelsaftale - EU's udvidelse.....	10
---	----

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– Militær kapacitet - Krisestyring - Bekæmpelse af terrorisme.....	10
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– AVS-lande - Den Europæiske Udviklingsfond	11
---	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumping - Ukraine - Siliciumcarbid	12
--	----

– Antidumping - Kina - Magnesiumoxid.....	12
---	----

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Rådets aktiviteter.....	12
---------------------------	----

¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
 • Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
 • Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ATOMSPØRGSMÅL

- Kernekraftuheld - Det Internationale Atomenergiagenturs konventioner * 13

TOLDUNIONEN

- Forsendelsesangivelser via edb 13

ÅBENHED

- Aktindsigt i Rådets dokumenter 14

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Den Europæiske Centralbank - Udnævnelse af et medlem af direktionen 15

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål under udenrigsministeren

Den Tjekkiske Republik:

Cyril SVOBODA
Vladimir MÜLLER

Udenrigsminister
Første viceudenrigsminister, med ansvar for EU-spørgsmål

Danmark:

Carsten SØNDERGAARD

Statssekretær

Tyskland:

Klaus SCHARIOTH

Statssekretær , Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Grækenland:

Yoannis VALINAKIS
Evripidis STYLIANIDIS

Statssekretær for udenrigsspørgsmål
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Spanien:

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Michel BARNIER
Claude HAIGNÈRE

Udenrigsminister
Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Dermot AHERN T.D.
Conor LENIHAN

Udenrigsminister
Viceminister, Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for udviklingssamarbejde og menneskerettigheder

Italien:

Gianfranco FINI

Vicepremierminister og udenrigsminister

Cypern:

George IACOVOU

Udenrigsminister

Letland:

Normans PENKE

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Litauen:

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Nicolas SCHMIT

Ungarn:

Ferenc SOMOGYI
Etele BARÁTH

Udenrigsminister
Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Malta:

Michael FRENDU

Udenrigsminister

Nederlandene:

Bernard R. BOT

Atzo NICOLAÏ

Udenrigsminister

Minister for Europaspørgsmål

Østrig:

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

Polen:

Jan TRUSZCZYŃSKI

Jaroslav PIETRAS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Statssekretær, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration

Portugal:

Diogo FREITAS DO AMARAL

João GOMES CRAVINHO

Fernando NEVES

"Ministro do Estado" og udenrigsminister

Statssekretær for udenrigs- og samarbejdsspørgsmål

Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Slovenien:

Dimitrij RUPEL

Udenrigsminister

Slovakiet:

Eduard KUKAN

József BERÉNYI

Udenrigsminister

Statssekretær, udenrigsministeriet

Finland:

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

Sverige:

Laila FREIVALDS

Lars DANIELSSON

Udenrigsminister

Statssekretær under statsministeren

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

Bulgarien:

Solomon PASSY

Meglana KUNEVA

Udenrigsminister

Minister med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Mihai-Razvan UNGUREANU

Udenrigsminister

Kommissionen:

Margot WALLSTRÖM

Næstformand

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier Solana

Generalsekretær/højststående FUSP-repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I JUNI**

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden fra formandskabet med henblik Det Europæiske Råds møde den 16.-17. juni 2005 i Bruxelles (8768/05).

I dokumentet nævnes de vigtigste af de spørgsmål, der vil blive drøftet:

- Den finansielle ramme for EU's budget for perioden 2007-13;
- Stabilitets- og vækstpakten, strategi for økonomiske reformer, bæredygtig udvikling
- Retlige og indre anliggender, navnlig terrorisme;
- EU's udvidelse;
- Eksterne anliggender.

Rådet vil på samlingen den 13.-14. juni 2005 gå i detaljer med forberedelsen af mødet. De forskellige kompetente rådssammensætninger vil i mellemtiden drøfte de punkter, der henhører under dem, og formandskabet vil tage hensyn hertil ved udarbejdelsen af udkastet til konklusioner fra Det Europæiske Råd.

AKTIVITETER I TILKNYTNING TIL SAMLINGEN I RÅDET**– *Uformelt ministermøde vedrørende EU's budgetramme for 2007-13***

Ministrene drøftede på et uformelt møde ("konklave") den 22. maj en revideret udgave af forhandlingspakken ("negotiating box"), som formandskabet havde forelagt for at lette udarbejdelsen af den finansielle ramme for Den Europæiske Unions budget for perioden 2007-13 (9065/05).

Dokumentet indeholder for første gang angivelser af beløb for de enkelte udgiftskategorier og skitserer en løsning på spørgsmålet om EU's egne indtægter. Af hensyn til medlemsstaternes holdninger er der desuden foretaget en række tilpasninger i afsnittet vedrørende samhørighedspolitikken.

Det er formandskabets tanke, at Det Europæiske Råd skal nå til enighed om den nye finansielle ramme på mødet den 16.-17. juni 2005. Det vil derfor foretage den endelige tilpasning af forhandlingspakken på baggrund af bilaterale samtaler, det vil føre mellem den 30. maj og den 9. juni.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**EKSTERNE ANLIGGENDER****Topmøde mellem EU og De Forenede Stater**

Rådet noterede sig status over forberedelserne med henblik på topmødet mellem EU og De Forenede Stater den 20. juni 2005 i Washington.

Det foregående årlige topmøde fandt sted i juni 2004 i Dromoland (Irland).

Latinamerika - Ministermøder

Rådet noterede sig forberedelserne til de ministermøder mellem EU og de forskellige latinamerikanske partnere, som vil blive afholdt i Luxembourg:

- EU - Rio-Gruppen: den 27. maj
- EU - Mercosur: den 26. maj
- EU - Andesfællesskabet: den 26. maj
- EU - Mellemamerika: den 26. maj
- Associeringsrådet EU - Chile: den 26. maj
- Det Fælles Råd EU-Mexico: den 26. maj

Rådet godkendte ligeledes den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage på andet møde i Associeringsrådet EU-Chile. Blandt punkterne på dagsordenen for dette møde er ikrafttrædelsen af associeringsaftalen EU-Chile og af protokollen om tilpasning af denne aftale som følge af EU's udvidelse, samarbejde, handelsspørgsmål og luftfart.

Libanon - Handelsaftale - EU's udvidelse

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en protokol til interimsaftalen om handel med Libanon for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union (8328/05).

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

Militær kapacitet - Krisestyring - Bekæmpelse af terrorisme

Rådet

- godkendte et behovskatalog over EU's militære kapacitet
- godkendte en evalueringsrapport om den europæiske kapacitetshandlingsplan
- godkendte anbefalingerne om en hurtigere beslutningstagnings- og planlægningsproces for EU's hurtige reaktionsoperationer
- godkendte en rapport om iværksættelse af rammekonceptet for ESFP-dimensionen af terrorisme-bekæmpelse
- noterede sig dokumentet vedrørende de adfærdsnormer, der skal anvendes på alle personalekategorier, der er involveret i ESFP-operationer
- vedtog en standardaftale som forhandlingsmandat til formandskabet, så det, bistået af generalsekretæren/den højtstående repræsentant, kan indgå aftaler med de berørte tredjelande om status for EU-ledede styrker i forbindelse med fremtidige militære EU-krisestyringsoperationer.

Disse punkter findes i konklusionerne om ESFP i pressemeddelelsen for samlingen i Rådet (eksterne forbindelser) (8817/05).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE**AVS-lande - Den Europæiske Udviklingsfond**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Da midlerne til 9. EUF blev fastsat til 13,8 mia. EUR i december 1999, bestemte Rådet, at 1 mia. EUR ("den betingede milliard") skulle frigives i lyset af en resultatanalyse af EUF, som Rådet ville foretage i 2004. Rådet fastsatte, at der ved analysen skulle tages særligt hensyn til det niveau for forpligtelser og udbetalinger, der skulle nås, og de krav, der skulle opfyldes, før anden finansprotokol til Cotonou-aftalen kunne træde i kraft (14084/99). I marts 2004 bestemte Rådet, at resultatanalysen skulle indeholde oplysninger om virkninger og evaluering samt projektportefølje-resultater (7300/04).

Kommissionen sendte i februar 2005 Rådet en meddelelse om resultatanalysen af EUF med en række forslag om frigivelse af den betingede milliard (6589/05 + ADD 1).

Efter gennemgang af meddelelsen har Rådet med tilfredshed konstateret, at EUF's resultater i løbet af de sidste fem år er forbedret betydeligt for så vidt angår forpligtelser og udbetalinger. Rådet har ligeledes noteret med tilfredshed, at de reformer, Kommissionen har iværksat siden 2000, begynder at give sig udslag i en bedre og mere effektiv EU-bistand til tredjelande.

Rådet har noteret sig denne positive udvikling, men bemærker, at resultatanalysen som sådan ikke fuldt ud opfylder de kriterier, Rådet havde fastlagt. Rådet vil navnlig sætte pris på yderligere analyse af EUF's virkninger for så vidt angår de strategiske nøgleindikatorer under hensyntagen til, at EUF i mange AVS-lande er det største program for ekstern bistand.

Rådet lægger stor vægt på fortsat effektivisering af udviklingsbistanden. Det erindrer om de konklusioner om effektiviteten af Fællesskabets bistand til tredjelande, der blev vedtaget på samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 23. november 2004, og de forpligtelser, der blev indgået den 2. marts 2005 i Paris på andet forum på højt plan om effektiviteten af udviklingsbistand, og bemærker, at Kommissionen er villig til at koncentrere sin indsats yderligere, navnlig med hensyn til kvaliteten, virkningerne og resultaterne af Fællesskabets indsats.

Der er taget hensyn til disse punkter i retningslinjerne for den operationelle revision i 2005. De bør finpudses med henblik på den afsluttende revision i 2006 og programmeringsperioden efter 9. EUF, så der kan ske en bedre evaluering af kvaliteten og virkningerne af Fællesskabets bistand. EUF-Udvalget skal drøfte retningslinjerne for den afsluttende revision i 2006.

Med udgangspunkt i bedste praksis i forbindelse med udviklingsbistand bør der lægges særlig vægt på udarbejdelse og overvågning af resultatindikatorer, der navnlig fokuserer på, om millennium-udviklingsmålene nås. Der bør også tages hensyn til en analyse af gennemførelsen af erklæringen om udviklingspolitik og af resultaterne i forhold til Paris-effektivitetsindikatorerne for hvert land og hver region.

Rådet noterer sig Kommissionens prognoser, ifølge hvilke der ved udgangen af 2007 vil være disponeret fuldt ud over 9. EUF inkl. de overførte restbeløb fra de tidligere EUF.

Rådet tilslutter sig, at en fortsat forbedring af effektiviteten bør være et centralt mål som led i de flerårige finansielle samarbejdsrammer under den reviderede Cotonou-aftale.

På baggrund af ovenstående finder Rådet derfor, at frigivelsen af "den betingede milliard" som foreslået af Kommissionen er berettiget. Frigivelsen af "den betingede milliard" vil ske i overensstemmelse med aftalen mellem Rådet og Kommissionen om anvendelsen af disse midler."

HANDELSPOLITIK

Antidumping - Ukraine - Siliciumcarbid

Rådet vedtog en forordning om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumping-foranstaltningerne vedrørende importen af siliciumcarbid med oprindelse i Ukraine (8473/05).

Antidumping - Kina - Magnesiumoxid

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af magnesiumoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina (8180/05).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Rådets aktiviteter

Rådet noterede sig en rapport om drøftelserne i andre rådssammensætninger (8960/05).

ATOMSPØRGSMÅL

Kernekraftuheld - Det Internationale Atomenergiagenturs konventioner *

Rådet vedtog afgørelser om godkendelse af Fællesskabets indgåelse af to konventioner vedtaget af Det Internationale Atomenergiagentur (IAEA): konventionen om hurtig anmeldelse af kernekraftuheld og konventionen om bistand i tilfælde af kernekraftuheld eller strålingsfare (8283/05 og 8284/05).

Konventionen om hurtig anmeldelse af kernekraftuheld tager sigte på at styrke det internationale samarbejde, idet den fastsætter, at der straks skal gives relevant information om kernekraftuheld til stater, der er eller kan blive fysisk berørt heraf, således at grænseoverskridende udslip med strålingsmæssige følger kan mindskes mest muligt.

Konventionen om bistand i tilfælde af kernekraftuheld udstikker en ramme for internationalt samarbejde mellem parterne indbyrdes og med IAEA, som skal fremskynde hurtig bistand i tilfælde af kernekraftuheld eller strålingsfare med henblik på at afbøde følgerne heraf.

Begge konventioner blev vedtaget af Generalkonferencen for Den Internationale Atomenergiorganisations (IAEA) i 1986 og indgået af Fællesskabet i december 1987. I betragtning af den udvikling, der er sket siden da, og EU's iværksættelse af et styrket samarbejde om civilbeskyttelsesinterventioner er det blevet nødvendigt at vedtage nye afgørelser om indgåelse af de to konventioner.

TOLDUNIONEN

Forsendelsesangivelser via edb

Rådet vedtog en forordning om, at EU-forsendelsesangivelser fra den 1. juli 2005 skal indgives via edb (7882/05).

Medlemsstaternes toldmyndigheder kan dog beslutte at antage skriftlige forsendelsesangivelser indtil udgangen af 2006.

Fællesskabets edb-baserede forsendelsessystem har været operationelt siden juli 2003. Forordningen indebærer en ændring af gennemførelsesbestemmelserne til EF-toldkodeksen.

ÅBENHED**Aktindsigt i Rådets dokumenter**

Rådet vedtog sin årsrapport om gennemførelsen i 2004 af forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i de europæiske institutioners dokumenter (8896/05 + COR I).

Det anføres i rapporten bl.a., at:

- Næsten 60% (59,4%) af Rådets dokumenter fra 2004, dvs. 68 966 af de 116 181 nye dokumenter, der er registreret i registret (<http://register.consilium.eu.int>), var direkte tilgængelige for offentligheden, så snart de var rundsendt
- I februar 2005 indeholdt registret henvisninger til 583 713 dokumenter; heraf var 359 633 (eller 61,6% af de registrerede dokumenter) offentlige, dvs. enten tilgængelige i et overførbart format eller blot tilgængelige på begæring.
- I 2004 konsulterede 295 002 brugere (imod 181 317 i 2003) via internet Rådets offentlige register. Antallet af registrets brugere steg altså med 62,7% på ét år, mens det samlede antal besøg steg med 19,2% (919 584 besøg i 2004 imod 768 725 i 2003), hvilket svarer til mere end 2 500 besøg om dagen.
- I løbet af 2004 modtog Rådet 2 160 begæringer fra offentligheden om aktindsigt i 12 907 dokumenter og gav fuldstændig eller delvis aktindsigt i 85,7% af disse dokumenter.

Rapporten gør rede for særlige forhold i det tredje år af forordningens gennemførelse og omtaler de klager, der blev indgivet til Den Europæiske Ombudsmand, domme afsagt af Fællesskabets retsinstanter i henhold til forordning (EF) nr. 1049/2001, samt de sager, der blev indbragt for Retten i Første Instans vedrørende aktindsigt i Rådets dokumenter.

Rapporten beskriver de forskriftsmæssige, administrative og praktiske tilpasninger, Rådet har foretaget for at efterkomme forordningen.

Endelig oplyses det i rapporten, at for Rådets vedkommende er de mål, der er fastsat i traktaterne og i forordning nr. 1049/2001, nået i 2004.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE**Den Europæiske Centralbank - Udnævnelse af et medlem af direktionen**

Stats- eller regeringscheferne for de medlemsstater, der anvender møntenheden euro, har den 20. maj ved skriftlig procedure vedtaget afgørelsen om udnævnelse af Lorenzo Bini Smaghi som medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion for en periode på otte år at regne fra den 1. juni, som efterfølger for Tommaso Padoa-Schioppa, hvis mandat udløber den 31. maj.
